

Lancer des fleurs

Salut ! Bienvenue dans ce nouvel épisode du podcast de Français Authentique. Merci de me rejoindre. Aujourd'hui on va parler d'une expression qui m'a été suggérée par notre amie Jihane que je voudrais saluer et j'aimerais prendre un peu de temps pour le faire aujourd'hui. Jihane est une membre de l'Académie marocaine de Français Authentique et elle est très très active sur notre groupe. Je veux lui rendre hommage parce que c'est une personne très courageuse, très volontaire, très motivée qui aide beaucoup de membres de l'académie marocaine. Elle a un très beau parcours, elle a un bon niveau de français, un parcours intéressant dans le développement personnel puisqu'elle est coach et c'est donc un grand plaisir pour moi de parler aujourd'hui d'une des expressions qu'elle a suggérées qui est "se lancer des fleurs" ou "lancer des fleurs à quelqu'un". Mais avant ça je voudrais te rappeler, si tu es au Maroc, qu'il existe une académie Française Authentique au Maroc. C'est une académie en ligne, c'est un projet en ligne. J'en ai déjà beaucoup parlé, mais pour les petits nouveaux, tu peux aller jeter un petit coup d'œil à <https://maroc.francaisauthentique.com/academie>. Il y a un lien en bas.

Tu as du contenu exclusif, l'accès à un groupe privé Facebook, un groupe privé Telegram sur lequel on échange tous les jours justement avec Jihane et les autres (une centaine de personnes actuellement) et c'est le meilleur endroit pour apprendre à parler français et pour progresser en français en prenant du plaisir avec nous. On va passer maintenant à l'expression "lancer des fleurs" ou "se lancer des fleurs". Qu'est-ce que ça peut bien vouloir dire ?

Le verbe lancer ça veut dire "jeter", ça veut dire envoyer. Par exemple, si je lance un ballon, eh bien, j'ai le ballon dans mes mains et je le jette, je l'envoie plus loin. Je déplace le ballon de mes mains vers une autre destination. Donc j'ai lancé le ballon. C'est du sens propre.

On peut lancer des choses au sens figuré. Par exemple, je peux lancer des critiques. Ça veut dire que je critique quelqu'un. Donc, je ne lance pas avec mes mains – la force, ce n'est pas mes mains – mais ce sont des mots ; je lance avec ma bouche des critiques, des paroles. Ça, c'est lancer, c'est jeter, envoyer.

Le mot "fleur", tu dois connaître, il y a plein de types de fleurs sympas, des types des roses des tulipes etc. La fleur, c'est la partie de certaines plantes et c'est une partie qui est colorée. Donc, "lancer des fleurs" ça voudrait dire "on prend, on a une fleur dans la main, on la lance, on la jette, on l'envoie, on fait en sorte qu'elle passe de nos mains à une destination autre." Ça, ce serait au sens propre.

Au sens figuré – c'est comme ça qu'on l'utilise, on n'utilise pas l'expression au sens propre – lancer des fleurs, ça veut dire faire des compliments, faire des louanges. Si tu lances des fleurs, tu fais des compliments à quelqu'un, tu fais des louanges, tu dis des choses positives au sujet de quelqu'un. On peut dire "se lancer des fleurs" aussi, auquel cas là on dit des choses positives mais à son égard, donc en parlant de soi. Se lancer des fleurs. On peut aussi dire "jeter des fleurs" ou "se jeter des fleurs", mais on entend en général un peu plus souvent l'expression "lancer des fleurs". On va prendre comme d'habitude quelques exemples.

Imagine, tu rentres chez toi... Aujourd'hui tu as eu les résultats d'un examen de mathématiques, tu as eu 20 sur 20 et tu rentres, tu dis à tes parents : "Hey, moi je suis trop fort en math ! J'ai encore eu 20 sur 20." Et là directement, ton père te dit : "Hey, arrête de te lancer des fleurs, arrête de te lancer des fleurs." Se lancer des fleurs ça veut dire se faire des compliments, se faire des louanges. Donc, dans ce cas, on pourrait même dire "se vanter", c'est-à-dire "dire des choses positives de soi-même". D'accord ? Ça, c'est se vanter, se lancer des fleurs. Là c'est... on dit des choses positives mais sur soi même.

Tu peux avoir également un cas dans lequel tu dis des choses positives sur quelqu'un d'autre. Imagine par exemple il y a un couple, un jeune garçon de 18 ans avec sa copine et sa copine présente le garçon à son père et le garçon il veut impressionner le père. Il dit : "Ah, monsieur, vous avez une belle maison ! Ah, monsieur vous avez une belle voiture ! Ah monsieur, vous avez un beau costume !" Et là, la fille elle prend le garçon à l'écart et elle lui dit : "Hey, ce n'est pas en lui lançant des fleurs qu'il va t'aimer plus ! Ce n'est pas en lui lançant des fleurs qu'il va t'aimer plus." Donc, ça veut dire : "Ce n'est pas en lui faisant des compliments, ce n'est pas en lui faisant des louanges qu'il va t'aimer plus." Lancer des fleurs, faire des compliments.

Allez, un petit dernier exemple pour être sûr que tu comprennes bien. On pourrait dire : "Être positif ne veut pas dire qu'il faille se lancer sans cesse des fleurs." "Être positif ne veut pas dire qu'il faille sans cesse se lancer des fleurs." Ça veut dire qu'être positif, être une personne positive, optimiste, eh bien ça ne veut pas dire qu'il faut tout le temps se faire des compliments ou des louanges. C'est ça que ça veut dire. Il ne faut pas tomber dans l'extrême de passer son temps à se faire des compliments et à dire à quel point on est bon. Ça, ce n'est pas être positif, c'est être prétentieux.

J'espère, chère Jihane et chers amis, chers autres amis qui écoutez ce podcast que le sens de cette expression "lancer des fleurs" ou "se lancer des fleurs" est maintenant plus clair. Je propose de pratiquer un petit peu ta prononciation maintenant. Je vais répéter quelques phrases et toi, tu les répètes pendant que je laisse un blanc et tu te focalises vraiment sur la répétition, sur l'intonation en oubliant un peu la grammaire, la conjugaison. Tout ça, ça va se faire automatiquement. Donc on y va !

Je me lance des fleurs.

Tu te lances des fleurs.

Il se lance des fleurs.

Elle se lance des fleurs.

Nous nous lançons des fleurs.

Vous vous lancez des fleurs.

Ils se lancent des fleurs.

Elles se lancent des fleurs.

Très très bien ! Si tu es au Maroc et que tu as envie de rejoindre Jihane et d'autres membres formidables, va sur <https://maroc.francaisauthentique.com/academie>, tu auras toutes les infos et il existe évidemment aussi la grande académie mondiale de Français Authentique. Les inscriptions sont fermées actuellement, mais tu peux rejoindre la liste d'attente. Je pense que j'ouvrirai pour la dernière fois de l'année en septembre. Donc, tu vas sur www.francaisauthentique.com/academie, tu mets ton adresse mail et on t'informerá de l'ouverture avec plein plein de contenus sympatiques.

Merci d'avoir écouté cet épisode et à très bientôt pour du nouveau contenu. Salut !